

DODATOK č. 1
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 22VS – 0801 / 0116 / 60

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **Ing. Ivan Drobnyý**, poverený riadením SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : **Obec Križovany nad Dudváhom**
sídlo : 919 24 Križovany nad Dudváhom č.1
Slovenská republika
konajúci : **Ing. Svetlana Masaryková**, starostka obce
IČO : 00682187
banka : Dexia banka Slovensko, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky: XXXXXXXXXX
poštová adresa¹ :

poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 6. mája 2010,, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0116/60** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:
- 1.1.1. Na titulnej strane Zmluvy na strane Prijímateľa sa mení **štatutárny orgán obce** nasledovne :
- Konajúci : **Ing. Svetlana Masaryková**, starostka obce
- 1.1.2 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory** „ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
- 1.1.3 **Príloha č. 8** Zmluvy „**Podpisový vzor** „ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 8, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
- 1.1.4 **Príloha č. 11** Zmluvy „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom jeho podpisu obidvoma Zmluvnými stranami.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA

Podpis: **Ing. Radoslav Tomovčík**, zástupca štatutárneho orgánu

Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: **Ing. Svetlana Masaryková**, starostka obce

Pečiatka:

Prílohy:

Príloha č. 2	Predmet podpory
Príloha č.8	Podpisový vzor
Príloha č.11	Rozpočet projektu

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Rekonštrukcia verejného osvetlenia v obci Križovany nad Dudváhom	
Kód ITMS	25120220116	
Operačný program	2510002 OP Konkurencieschopnosť a Hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja (ERDF) a Štátny rozpočet (ŠR)	
Prioritná os	2 - Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100.00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100.00	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Trnavský kraj
Okres	Trnava
Obec	Križovany nad Dudváhom
Ulica	-
Číslo	1

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Hlavným cieľom predkladaného projektu je zníženie energetickej náročnosti verejného osvetlenia v obci Križovany nad Dudváhom
Špecifický cieľ projektu 1	Zabezpečenie nepretržitej prevádzky VO aj v nočných hodinách riešením regulácie osvetlenia
Špecifický cieľ projektu 2	Zníženie nákladov na údržbu, modernizáciu a unifikáciu svetelných telies a zníženie prevádzkových nákladov
Špecifický cieľ projektu 3	Zvýšenie svetelno-technických vlastností osvetľovacej sústavy s pozitívnym dopadom na životné prostredie

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0.000	2011	118.000	2012
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0.000	2012	114.120	2017

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1. Modernizácia verejného osvetlenia	Počet vymenených svietidiel	počet	118.000

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Modernizácia verejného osvetlenia	03/2011	02/2012
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	03/2011	02/2012
Publicita a informovanosť	03/2011	02/2012

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
713002 Nákup výpočtovej techniky	4 193,56	0,00	4 193,56	Modernizácia verejného osvetlenia
718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	24 413,19	0,05	24,413.24	Modernizácia verejného osvetlenia
717003 Prístavby, nadstavby, stavebné úpravy	429,54	0,00	429,54	Modernizácia verejného osvetlenia
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	11 202,39	0,00	11 202,39	Modernizácia verejného osvetlenia
716 Prípravná a projektová dokumentácia	2 270,00	0,00	2 270,00	Modernizácia verejného osvetlenia
711003 Nákup softvéru	3 950,80	0,00	3 950,80	Modernizácia verejného osvetlenia
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	203 535,52	0,00	203 535,52	Modernizácia verejného osvetlenia
CELKOVO	249 995,00	0,05	249 995,05	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Modernizácia verejného osvetlenia	249 995,00	0,05	249 995,05
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO		0,05	249 995,05

Prijímateľ

názov : **Obec Križovany nad Dudváhom**
 sídlo : **Križovany nad Dudváhom č. 1, 919 24 Križovany nad Dudváhom**
 konajúci: **Ing. Svetlana Masaryková, starostka obce**
 IČO : **00682187**
 Kód projektu (ITMS): **NFP 25120220116**

Podpisové vzory osôb, ktoré sú oprávnené konať v mene Prijímateľa

Štatutárny orgán	
Priezvisko:	Masaryková
Meno:	Svetlana
Titul :	Ing.
Funkcia:	Starostka obce
Dátum narodenia:	████████
Trvale bytom:	████████████████████
Miesto pre podpis:	

Splnomocnený zástupca	
Priezvisko:	Jankovičová
Meno:	Alena
Titul :	
Funkcia:	Ekonomka obce
Dátum narodenia:	████████
Trvale bytom:	████████████████████
Miesto pre podpis:	



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: Ing. Svetlana Masaryková, r.č. _____, ka, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov prideliľ podpisu poradové číslo O 893336/2010.

Trnava dňa 23.12.2010



.....
ŠURINC Ľeta
pracovníč poverená
notárkou

OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: Alena Jankovičová, r. _____, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov prideliľ podpisu poradové číslo O 893337/2010.

Trnava dňa 23.12.2010



.....
ŠURIN Ľeta
pracovníč poverená
notárkou

Upozornenie! Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

SPLNOMOCNENIE

Žiadateľ/Prijímateľ: **Obec Križovany nad Dudváhom**

IČO: **00682 187**

sídlo: **Križovany nad Dudváhom č. 1, 919 24 Križovany nad Dudváhom**

štatutárny zástupca žiadateľa/Prijímateľa: **Ing. Svetlana Masaryková, starostka obce**
(splnomocniteľ)

týmto splnomocňuje

titul, meno, priezvisko: **Alena Jankovičová**

dátum narodenia:

číslo občianskeho preukazu: **F . . .**

bydlisko:

(splnomocnenec)

aby v mene a na účet splnomocniteľa vykonal všetky potrebné a súvisiace právne kroky a úkony vyplývajúce zo zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (najmä predloženie a podpísanie žiadostí o platbu) uzatvorenej s poskytovateľom, ktorým je Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky ako Riadiaci orgán pre Regionálny operačný program, IČO: 317 510 67, DIČ: 2020841097, sídlo: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava, na základe žiadosti o nenávratný finančný príspevok:

Názov projektu	Rekonštrukcia verejného osvetlenia v obci Križovany nad Dudváhom
Kód žiadosti	25120220116
Opatrenie, resp. nižšia oblasť podpory	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky

Splnomocnenie nadobúda účinnosť od 21.12.2010 a trvá počas platnosti a účinnosti zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku

V Križovanoch nad Dudváhom, dňa 10.1.2011

.....
Ing. Svetlana Masaryková, starostka obce, štatutárny

zástupca žiadateľa

Plnú moc prijímam:

V Križovanoch nad Dudváhom, dňa 10.01.2011

.....
Alena Jankovičová, ekonómka obce, splnomocnenec

Rozpočet projektu

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena		Počet jednotiek	Celkom		Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	Intenzita pomoci	NFP		termín realizácie	
			v Eur			v Eur		v Eur	v Eur		v Eur		od	do
1.	odpojenie svetidla	ks	5,93	128		758,58		758,53	0,05	95,00%	720,60		marec 11	február 12
2.	demontáž svetidla	ks	12,25	128		1 567,37		1 567,37	0,00	95,00%	1 489,00		marec 11	február 12
3.	odvoz a uloženie	ks	3,36	128		429,54		429,54	0,00	95,00%	408,06		marec 11	február 12
4.	montážna krabica pre ovládací modul montáž	ks	9,87	149		1 469,90		1 469,90	0,00	95,00%	1 396,41		marec 11	február 12
5.	Ovládací modul svetidla montáž	ks	23,70	149		3 532,02		3 532,02	0,00	95,00%	3 355,42		marec 11	február 12
6.	montáž konzoly/redukcie montáž	ks	19,75	149		2 943,35		2 943,35	0,00	95,00%	2 796,18		marec 11	február 12
7.	prep.kábel sieť VO - ovládací modul montáž	ks	4,74	149		705,69		705,69	0,00	95,00%	670,41		marec 11	február 12
8.	odboč.svorka na Al/Fe montáž	ks	13,83	298		4 120,68		4 120,68	0,00	95,00%	3 914,65		marec 11	február 12
9.	svetidlo LED 60 W montáž	ks	47,60	149		7 092,40		7 092,40	0,00	95,00%	6 737,78		marec 11	február 12
10.	plošina montáž	hod	54,15	111,75		6 050,70		6 050,70	0,00	95,00%	5 748,17		marec 11	február 12
11.	ukonč.do3x2,5 montáž	ks	0,99	298		294,33		294,33	0,00	95,00%	279,61		marec 11	február 12
12.	montážna krabica pre ovládací modul materiál	ks	7,90	149		1 177,35		1 177,35	0,00	95,00%	1 118,48		marec 11	február 12
13.	Ovládací modul svetidla materiál	ks	177,75	149		26 484,79		26 484,79	0,00	95,00%	25 160,55		marec 11	február 12
14.	montáž konzoly/redukcie materiál	ks	98,77	149		14 716,73		14 716,73	0,00	95,00%	13 980,89		marec 11	február 12
15.	prep.kábel sieť VO - ovládací modul materiál	ks	6,19	149		922,01		922,01	0,00	95,00%	875,91		marec 11	február 12
16.	odboč.svorka na Al/Fe materiál	ks	0,62	298		184,40		184,40	0,00	95,00%	175,18		marec 11	február 12
17.	svetidlo LED 60 W materiál	ks	1 011,50	149		150 713,50		150 713,50	0,00	95,00%	143 177,83		marec 11	február 12

Rozpočet projektu

Príloha č. 11 Zmluvy o poskytnutí NFP

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena v Eur	Počet jednotiek	Celkom v Eur	Oprávnený výdavok v Eur	Neoprávnený výdavok v Eur	Intenzita pomoci	NFP v Eur	termín realizácie	
										od	do
18.	Rozvádzač VO vč.nápní montáž	ks	256,80	2	513,60	513,60	0,00	95,00%	487,92	marec 11	február 12
	Modul ovládania riadenia a správy rozvádzača montáž	ks		2							
19.			59,26		118,52	118,52	0,00	95,00%	112,59	marec 11	február 12
20.	Modul napájania (napája ostatné riadiace moduly) montáž	ks	35,58	2	71,16	71,16	0,00	95,00%	67,60	marec 11	február 12
	Modul komunikácie rozvádzača s jednotlivými svetidlami, skupinami svetiel a kontrola napätia na výstupe montáž	ks	35,58	2	71,16	71,16	0,00	95,00%	67,60	marec 11	február 12
21.	Modul registrácie udalostí vo svetidle montáž	ks		2							
22.			35,58		71,16	71,16	0,00	95,00%	67,60	marec 11	február 12
	Modul prídavného relé 230 V 6A montáž	ks		12							
23.			13,92		167,08	167,08	0,00	95,00%	158,73	marec 11	február 12
	Modul Modemu Dual Band GSM + GPRS, nastavený pre prenos dát, modul INT-GPRS, napájac GPRS, anténa GPRS montáž	ks	59,26	2	118,52	118,52	0,00	95,00%	112,59	marec 11	február 12
24.				2							
25.	Dátová karta GPRS montáž	ks	1,13		2,26	2,26	0,00	95,00%	2,15	marec 11	február 12
	Odsušovací filter kapacitný montáž	ks		2							
26.			15,83		31,65	31,65	0,00	95,00%	30,07	marec 11	február 12
	Modul analyzátoru parametrov el. siete v RVO, digitálny wattmeter montáž	ks		2							
27.			59,26		118,52	118,52	0,00	95,00%	112,59	marec 11	február 12
	Odsušovací filter 30A v púzdre DIN montáž	ks		12							
28.			15,83		189,92	189,92	0,00	95,00%	180,42	marec 11	február 12
29.	Rozvádzač VO vč.nápní materiál	ks	1 544,62	2	3 089,24	3 089,24	0,00	95,00%	2 934,78	marec 11	február 12
	Modul ovládania riadenia a správy rozvádzača materiál	ks	1 511,30	2	3 022,60	3 022,60	0,00	95,00%	2 871,47	marec 11	február 12
30.				2							
31.	Modul napájania (napája ostatné riadiace moduly) materiál	ks	59,50	2	119,00	119,00	0,00	95,00%	113,05	marec 11	február 12

Rozpočet projektu

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena v Eur	Počet jednotiek	Celkom v Eur	Oprávnený výdavok v Eur	Neoprávnený výdavok v Eur	Intenzita pomoci	NFP v Eur	termín realizácie	
										od	do
	Modul komunikácie rozvádzača s jednotlivými svietidlami, skupinami svietidiel a kontrola napätia na výstupe materiál	ks	285,60	2	571,20	571,20	0,00	95,00%	542,64	marec 11	február 12
32.											
	Modul registrácie udalostí vo svietidle materiál	ks	297,50	2	595,00	595,00	0,00	95,00%	565,25	marec 11	február 12
33.											
	Modul prídatného relé 230 V 6A materiál	ks	14,28	12	171,36	171,36	0,00	95,00%	162,79	marec 11	február 12
34.											
	Modul Modemu Dual Band GSM + GPRS, nastavený pre prenos dát, modul INT-GPRS, napájac GPRS, anténa GPRS materiál	ks	535,50	2	1 071,00	1 071,00	0,00	95,00%	1 017,45	marec 11	február 12
35.											
	Dátová karta GPRS materiál	ks	535,50	2	1 071,00	1 071,00	0,00	95,00%	1 017,45	marec 11	február 12
36.											
	Odušovací filter kapacitný materiál	ks	66,64	2	133,28	133,28	0,00	95,00%	126,62	marec 11	február 12
37.											
	Modul analyzátoru parametrov el. siete v RVO, digitálny wattmeter materiál	ks	446,25	2	892,50	892,50	0,00	95,00%	847,88	marec 11	február 12
38.											
	Odušovací filter 30A v púzdre DIN materiál	ks	61,88	12	742,56	742,56	0,00	95,00%	705,43	marec 11	február 12
39.											
	Pracovná stanica (PC) montáž	ks		1							
40.											
	24" LCD monitor montáž	ks	70,21	1	70,21	70,21	0,00	95,00%	66,70	marec 11	február 12
41.											
	Modul interface pre PC montáž	ks	23,80	1	23,80	23,80	0,00	95,00%	22,61	marec 11	február 12
42.											
	Klientska licencia softwarového rozhrania, ktoré umožňuje oprávneným užívateľom (klientom) prístup k serveru jednak za účelom získavania informácií a taktiež za účelom konfigurácie centrál VO montáž	ks	63,07	1	63,07	63,07	0,00	95,00%	59,92	marec 11	február 12
43.											
	Pracovná stanica (PC) materiál	ks	592,62	1	592,62	592,62	0,00	95,00%	562,99	marec 11	február 12
44.											
	24" LCD monitor materiál	ks	1 142,40	1	1 142,40	1 142,40	0,00	95,00%	1 085,28	marec 11	február 12
45.											
	Modul interface pre PC materiál	ks	583,10	1	583,10	583,10	0,00	95,00%	553,95	marec 11	február 12
46.											
	Klientska licencia softwarového rozhrania, ktoré umožňuje oprávneným užívateľom (klientom) prístup k serveru jednak za účelom získavania informácií a taktiež za účelom konfigurácie centrál VO materiál	ks	326,06	1	326,06	326,06	0,00	95,00%	309,76	marec 11	február 12
47.											
	GZS stav.obj. 2 %	%	2 428,68	2	4 857,36	4 857,36	0,00	95,00%	4 614,49	marec 11	február 12
48.											

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena v Eur	Počet jednotiek	Celkom v Eur	Oprávnený výdavok v Eur	Neoprávnený výdavok v Eur	Intenzita pomoci	NFP		termín realizácie	
									v Eur		od	do
49.	Výdavky na uvedenie do užívania, odborná prehliadka a skúška (revízia)	ks	2 270,00	1	2 270,00	2 270,00	0,00	95,00%	2 156,50		marec 11	február 12
Celkom					249 995,05	249 995,00	0,05		237 495,25		marec 11	február 12